

## HITNI OPOZIV MEDICINSKOG UREĐAJA

Uredaj: Napredni perfuzijski sustav Terumo® System 1 – Mjerač protoka elektroničkog medicinskog sustava za opskrbu plinom (EPGS)

Kataloški broj: FSCA1902 05-19

Radnja: Servisiranje

**Primatelji:** Voditelj perfuzije; Direktor odjela za usluge u operacijskoj sali Direktor odjela za biomedicinske usluge; Upravljanje rizicima



### OPIS I RAZLOG ISPRAVKA

Terumo Cardiovascular Systems (Terumo CVS) pokreće dobrovoljni ispravak internog mjerača protoka elektroničkog medicinskog sustava za opskrbu plinom (EPGS), koji se isporučuje uz uređaje sustava Terumo Systems 1 jer je moguće da nije ispravna brzina izlaza protoka plina uređaja EPGS koju javlja središnji upravljački monitor (CCM) sustava Terumo Systems 1.

Tvrta Terumo CVS utvrdila je tijekom interne istrage da je uzrok potencijalnih pogrešaka neispravnost internog mjerača protoka uređaja EPGS. Osim toga, iako su korisnici možda primijetili nepodudarnost željene zadane vrijednosti protoka plina (klizač) i očitanja isporučene brzine protoka na zaslonu CCM-a, nema dodatnih obavijesti o neispravnosti na CCM-u.

Tvrta Terumo CVS potvrđila je pritužbe u vezi s neispravnostima mjerača protoka EPGS-a. Nema prijavljenih oboljenja ili ozljeda povezanih s tim problemom.

### PROIZVOD NA KOJI SE OBAVIJEST ODNOŠI

Kataloški broj	Opis proizvoda
801188	Elektronički medicinski sustav za opskrbu plinom
Raspon serijskih brojeva	Datumi distribucije
Svi	od 23. kolovoza 2002. do 29. ožujka 2019.

### POPULACIJA NA KOJU SE OBAVIJEST ODNOŠI

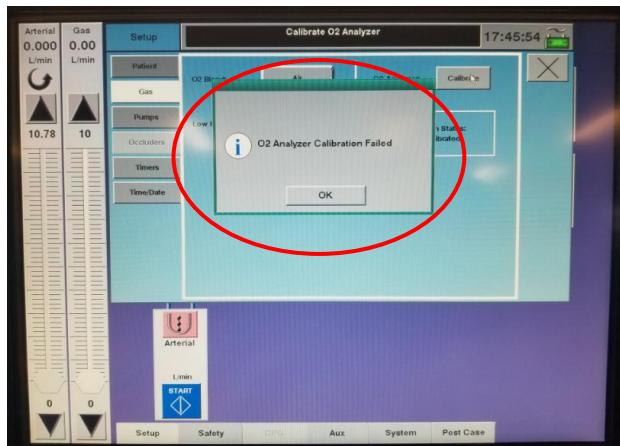
Kod svih pacijenata kojima je potrebno kardiopulmonalno premošćivanje uz pomoć sustava Terumo System 1 s mjeračem protoka EPGS-a na koji se obavijest odnosi postoji opasnost izlaganja eventualnom kvaru ili neispravnosti.

## MOGUĆE OPASNOSTI

Nema prijavljenih oboljenja ili ozljeda povezanih s tim problemom.

Potencijalna opasnost ovisi o vremenu pojave neispravnosti mjerača protoka i prirodi kvara mjerača protoka. Moguće je sljedeće:

### SITUACIJA: Neuspjelo kalibriranje uređaja EPGS.

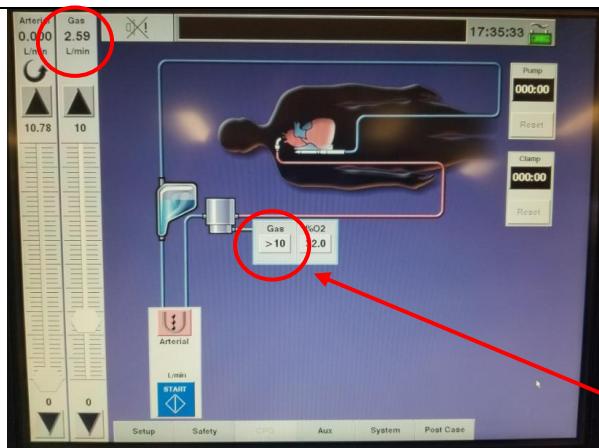


Primjer zaslona CCM-a: CCM obavještava korisnika da kalibriranje nije uspjelo.

### Moguće opasnosti

Neuspjelo kalibriranje može dovesti do odgode postupka.

### SITUACIJA: Brzina protoka plina na uređaju CCM viša je od stvarne brzine protoka.



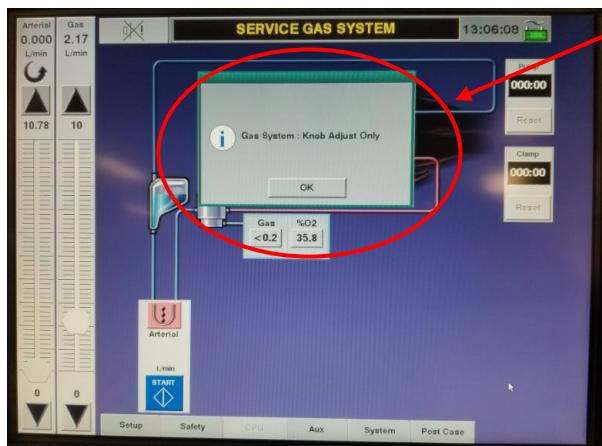
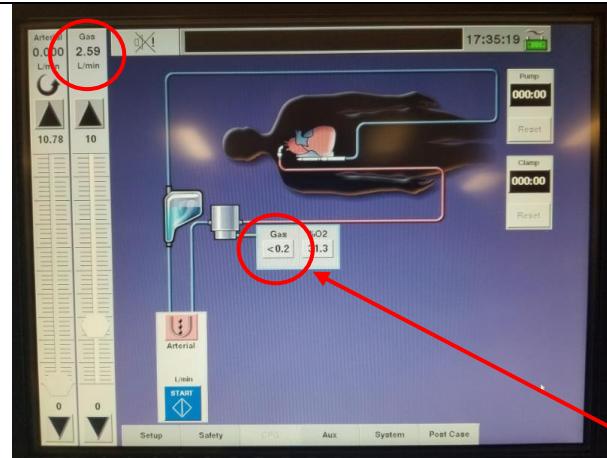
Primjer zaslona CCM-a: To ukazuje na neusklađenost između očitanja protoka plina prikazanog na uređaju CCM (ikona EPGS) i zadane vrijednosti protoka plina (klizač).

### Moguće opasnosti

U tom slučaju stvarni protok plina u oksigenator može biti niži od očekivanog. Ako sustav plina nije opremljen rezervnim vanjskim mjeračem protoka ili ako liječnik to ne uoči i dođe do kvara mjerača protoka EPGS-a, problem se može pogrešno protumačiti kao kvar oksigenatora koji zahtijeva njegovu zamjenu.

U nekim slučajevima stvarni protok plina u oksigenator može biti 0 l/min. Taj se specifični kvar može prepoznati po tome što je zabilježeni protok plina veći od 10 l/min (pogledajte primjer), a popraćen je ponavljajućim šklijocanjem unutar uređaja EPGS.

**SITUACIJA:** Brzina protoka plina na uređaju CCM niža je od stvarne brzine protoka.



*Primjer zaslona CCM-a: To ukazuje na neusklađenost između očitanja protoka plina prikazanog na uređaju CCM (ikona EPGS) i zadane vrijednosti protoka plina (klizač).*

*Prikazat će se i obavijest da se uređajem EPGS može upravljati isključivo putem ručnih komandi (pogledajte Preporuke).*

### Moguće opasnosti

U tom slučaju stvarni protok plina na oksigenator može biti viši od očekivanog. Ako sustav plina nije opremljen rezervnim vanjskim mjeračem protoka ili ako liječnik to ne uoči i dođe do kvara mjerača protoka EPGS-a, kvar može dovesti do smanjivanja količine CO<sub>2</sub> u krvi.

Pod određenim uvjetima stvarni protok plina u oksigenator može premašiti 10 l/min i potencijalno dosegnuti i do 20 l/min. Taj se specifični kvar može prepoznati po tome što je zabilježeni protok plina blizu 0 l/min (pogledajte primjer). Korisnik će dobiti obavijest da je došlo do pogreške u sustavu plina i da ga se može prilagoditi isključivo putem ručnih komandi (pogledajte primjer).

Ta situacija, ako je liječnik ne prepozna, može dovesti do neravnoteže tlaka u oksigenatoru koja bi mogla omogućiti prinudno prodiranje vidljivih mjeđuhrića zraka kroz polupropusnu membranu sa šupljim vlaknima i u oksigenator, što bi potencijalno moglo dovesti do vidljivog zraka u perfuzijskom krugu. Najveća mogućnost stvaranja vidljivog zraka na putu krvi/tekućine oksigentora prisutna je tijekom pripreme i odzračivanja kruga kardiopulmonalnog premoščivanja zbog nižih tlakova faze krvi do kojih dolazi tijekom tog dijela postupka. Ta se situacija može izbjegći pridržavanjem uputa za upotrebu proizvođača oksigenatora koje se odnose na rukovanje ventilacijskim plinovima i uzimanje u obzir protoka tekućina radi sprečavanja stvaranja tlaka u fazi plina u oksigenatoru.

### KOREKTIVNA RADNJA

Tvrta Terumo izvršit će popravak na terenu kojim će se zamijeniti mjerač protoka na koji se obavijest odnosi na uređajima EPGS. Predstavnik tvrtke Terumo u dogovoru s korisnicima napravit će raspored aktivnosti popravaka na terenu.

## PREPORUKE

### Upotreba rezervnog vanjskog mjerača protoka:

Upotreba rezervnog vanjskog mjerača protoka (isporučuje se u kompletu dodatne opreme sustava Terumo System 1 pod kataloškim brojem 147361) preporučuje se u uputama za upotrebu sustava Terumo System 1 i potrebna je sve dok dovršetka ispravka da bi se olakšalo obavljanje dijagnostike sustava i otklanjanja problema.

Rezervni mjerač protoka postavite točno ispred oksigenatora da biste otkrili sva eventualna propuštanja plina između izlaza plina i oksigenatora i kao pomoć prilikom praćenja i stanja protoka plina na uređaju EPGS u slučaju gubitka funkcije CCM-a. Ako ne možete locirati svoj vanjski mjerač protoka ili vam je potreban dodatni, obratite se predstavniku tvrtke Terumo.



Rezervni vanjski mjerač protoka, kataloški broj 147361. Upotrijebite rezervni vanjski mjerač protoka da biste potvrdili stvarnu brzinu

### U slučaju neuspjelog početnog kalibriranja:

Ako ne uspije kalibriranje uređaja EPGS nakon početnog pokretanja, korisnici trebaju pratiti upute za upotrebu sustava Terumo System 1 i poduzeti sljedeće:

- Provjeriti prisutnost ograničenja protoka na ulaznim i izlaznim vodovima svih sastavnih dijelova priključenih između izlaza plina i oksigenatora.
- Upotrijebiti rezervni vanjski mjerač protoka da bi provjerili da nema propuštanja plina.
- Ponoviti kalibriranje.

### U slučaju da kalibriranje ponovo ne uspije tijekom postavljanja:

- Upotrijebite lokalne komande ručice za podešavanje vrijednosti  $\text{FiO}_2$  i protoka plina.
- Upotrijebite rezervni vanjski mjerač protoka da biste izmjerili protok.
- Ako je dostupan, upotrijebite vanjski analizator  $\text{O}_2$  da biste izmjerili sadržaj kisika.

### Održavanje faze plina i tekućine tijekom pripreme:

Korisnici ne smiju dovoditi plin tijekom pripreme bez odgovarajućeg protoka arterijske pumpe tijekom recirkulacije da bi se sprječilo da tlak faze plina bude viši nego u fazi tekućine. Osim toga, tlak faze krvi uvijek mora biti viši od tlaka faze plina da bi se sprječila zračna embolija.

Da bi se osiguralo da je sav zrak uklonjen iz sustava i da u sustavu nema propuštanja, tijekom pripreme recirkulirajte otopinu za pripremu pri brzini od 4 l/min ili višoj i uspostavite tlak sustava koji oponaša kliničke uvjete. Obavljanjem ovih radnji osigurat će se da odnos tlaka faze plin/krv sprječi prolaz vidljivog zraka u fazu krvi ako dođe do pojave visokog protoka krvi. To se može postići djelomičnim zatvaranjem arterijske linije koja je distalno od oksigenatora i distalno od pretvarača za praćenje tlaka.

### Ostale mogućnosti dovoda plina:

Dvije su primarne mogućnosti za upotrebu uređaja EPGS za kontrolu protoka plina u oksigenator. Kao privremeno rješenje, korisnici mogu spojiti samostalni spremnik za  $\text{O}_2$  izravno na oksigenator i izravno iz spremnika mjeriti protok plina na oksigenatoru. Osim toga, može se upotrijebiti blender plina na postolju (kataloški broj Terumo 3500CP-G21): korisnicima će možda trebati pomoći bolničkog osoblja prilikom postavljanja i početne upotrebe blendera.

---

## UPUTE ZA KUPCE

1. Pregledajte ovu Obavijest o opozivu medicinskog uređaja.
2. Provjerite jesu li svi korisnici dobili obavijest o tom problemu i obavijest objavite na istaknutom mjestu na kojem joj svi korisnici mogu pristupiti.
3. Uređaj nastavite upotrebljavati isključivo zajedno s rezervnim vanjskim mehaničkim mjeračem protoka koji se nalazi u kompletu dodatne opreme sustava Terumo System 1.
4. Potvrdite primanje ove obavijesti tako da popunite i vratite pripadajući obrazac za odgovor.
5. Predstavnik tvrtke Terumo u dogovoru s korisnicima napravit će raspored izvršavanja popravka na terenu.

Napomena: tvrtka Terumo CVS svojim korisnicima preporučuje da sustave Terumo System 1 s uređajem EPGS nastave upotrebljavati isključivo s potrebnim rezervnim vanjskim mehaničkim mjeračem protoka dok čekaju ispravak.

Potvrđujemo da je ova *Obavijest o mogućoj neispravnosti medicinskog proizvoda* poslana i nadležnom tijelu vaše države.

Za sva eventualna pitanja ili poteškoće obratite se nama ili svom lokalnom predstavniku tvrtke Terumo.

Ustanova (treba popuniti mjesto prodaje ili distributer)  
Ime kontakta (funkcija)  
Broj telefona, mobilnog telefona ili adresa e-pošte osobe za kontakt

KH

---

Fayez Abou Hamad  
liječnik, stručnjak za vigilanciju  
Terumo Europe NV  
Leuven, Belgija

***Obavijest o mogućoj neispravnosti medicinskog proizvoda - OBRAZAC ZA ODGOVOR KUPCA***

Uređaj: Napredni perfuzijski sustav Terumo® System 1 – Mjerač protoka elektroničkog medicinskog sustava za opskrbu plinom (EPGS)

Kataloški broj: FSCA1902 05-19

Radnja: Servisiranje

Popunite, potpišite i vratite e-poštom ili faksom:

Na ruke:

Adresa e-pošte/telefaks:

Naziv bolnice/ime korisnika	
Grad	
Država	
Prema našoj evidenciji primili ste elektronički medicinski sustav za opskrbu plinom na koji se obavijest odnosi.	

Popunjavanjem i vraćanjem ovog obrasca potvrđujete da ste primili i razumjeli ovu Obavijest o mogućoj neispravnosti medicinskog proizvoda, pridržavat ćete se dobivenih uputa i ove ćete informacije staviti na raspolaganje svim ostalim korisnicima u svojoj ustanovi.

Kataloški broj	Opis proizvoda
801188	Elektronički medicinski sustav za opskrbu plinom
Raspon serijskih brojeva	Datumi distribucije
Svi	od 23. kolovoza 2002. do 29. ožujka 2019.

Osoba koja odgovara [Ispišite]	
Funkcija	
Broj telefona:	
Potpis	
Datum	

FSN1902A [HR]